

- visualizzazione e stampa della curva temperatura - tempo
- download su pc del logging registrato;
- configurabilità completa del convertitore;
- programmatore **RF Programmer** (2000.35.012), è possibile fare:
- Tramite il software **RF Programmer** (scaricabile dal sito pixsys.net) e il download in campo per recuperare eventuali errori delle sonde (Gain e Offset);
- Ridotto ingombro;
- Taratura in campo per recuperare eventuali errori delle sonde (Gain e Offset);
- Possibilità di riscaldare l'uscita 4..20mA rispetto all'ingresso in temperatura;
- tempo di campionamento impostabile dall'utente;
- 4K Word di memoria non volatile (buffer circolare) per data-logging con
- Conversione della misura a 16 bit;
- Programmabilità via Rfid (NFC);
- Elevata precisione;
- Le caratteristiche dello strumento sono:
- 4..20 mA (tecnologia 2 fili).
- collegamento a 2, 3 o 4 fili in un segnale normalizzato in corrente per loop
- di temperatura acquisito attraverso sonde PT100, PT1000 o NI100 con
- Lo strumento **2000.35.030 Convertitore RTD 4..20mA** converte un segnale
- grazie per aver scelto un prodotto Pixsys.

- *visualization/printing of the temperature - time trend*
- *download on PC of logged data;*
- *complete configurability of the device;*
- *the RF Programmer (2000.35.012) allow:*
- *The software RF Programmer (available for download on Pixsys website) and*
- *Compact dimensions;*
- *Field calibration to compensate eventual errors (Gain and Offset);*
- *value;*
- *Possibility to rescale the output 4..20mA compared to temperature input*
- *time selectable by the user;*
- *4K Word non-volatile memory (circular buffer) for data-logging with sampling*
- *Programmable by Rfid (NFC);*
- *16bit conversion;*
- *High accuracy;*
- Main features are:
- *into a current signal for 4..20mA loop (2 wires).*
- *temperature sensors PT100, PT1000 or NI100 (with a 2, 3 or 4 wires connection)*
- The **Signal converter code 2000.35.030** converts a signal obtained from
- Thanks for choosing a Pixsys device.


Introduzione / Introduzione

2000.35.030 Converter / Convertitore RTD - 4..20mA



User manual - Manuale d'uso

- 1 **Safety guide lines / Norme di sicurezza**
Read carefully the safety guidelines and programming instructions contained in this manual before using/connecting the device.
Only qualified personnel should be allowed to use the device and/or service it and in accordance to technical data and environmental conditions listed in this manual.
Do not dispose electric tools together with household waste material. In observance European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.
Prima di utilizzare il dispositivo, leggere con attenzione le istruzioni e le misure di sicurezza contenute in questo manuale.
L'utilizzo/manutenzione è riservato a personale qualificato ed è da intendersi esclusivamente nel rispetto dei dati tecnici e delle condizioni ambientali dichiarate.
Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici.
Secondo la Direttiva Europea 2002/96/CE, le apparecchiature elettriche esaurite devono essere raccolte separatamente al fine di essere reimpiegate o riciclate in modo eco-compatibile.
- 2 **Dimensions and installation / Dimensioni e installazione**
Le caratteristiche dello strumento sono:
• 4..20 mA (tecnologia 2 fili).
• collegamento a 2, 3 o 4 fili in un segnale normalizzato in corrente per loop di temperatura acquisito attraverso sonde PT100, PT1000 o NI100 con Lo strumento **2000.35.030 Convertitore RTD 4..20mA** converte un segnale grazie per aver scelto un prodotto Pixsys.



Read carefully the safety guidelines and programming instructions contained in this manual before using/connecting the device.

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere con attenzione le informazioni di sicurezza e settaggio contenute in questo manuale.

Marking:
 II 1 G Ex ia IIC T3..T6 Ga (Tamb = -40 +55/60/85 °C)
 II 1 D Ex ia IIIC T85..200°C Da
 I M1 Ex ia I T150°C Ma



PIXSYS s.r.l.
 www.pixsys.net
 sales@pixsys.net - support@pixsys.net
 online assistance: <http://forum.pixsys.net>



2300.10.259-RevA
 Software Rev. 1.03
 090617

3 Technical Data / Dati tecnici

3.1 General data / Caratteristiche generali

1	Operating range Range funzionamento	6-32 Vdc
2	Current output Uscita in corrente	4..20 mA (2 wires) 4..20 mA (2 fili)
3	Output resolution Risoluzione in uscita	1 μ A
4	Upper Linearity Limit Limite linearità superiore	f.s. + 5°C
5	Lower Linearity Limit Limite linearità inferiore	f.s. - 5°C
6	Failure output Uscita guasto	selectable 21,5mA or 3,8mA selezionabile tra 21,5mA o 3,8mA
7	Current output protection Protezione uscita in corrente	30 mA approx. 30 mA circa
8	Rejection Reiezione	50-60 Hz
9	Max transmission error Max errore di trasmissione	greater between 0,1% f.s. or 0,2°C maggiore tra 0,1% f.s. o 0,2°C
10	EMI	< 0,5%
11	Cable resistance Resistenza cavi	max 20 Ω
12	Temperature coefficient Coefficiente di temperatura	< 100 ppm
13	Sampling time Tempo di campionamento	300 ms
14	Response time (10..90%) Tempo di risposta (10..90%)	approx. 600 ms
15	Sealing Grado di protezione	IP 20
16	Conformity Normative	CE, EN 61000-6-4, EN 61000-6-2

3.2 Thermo-mechanic features / Caratteristiche termomeccaniche

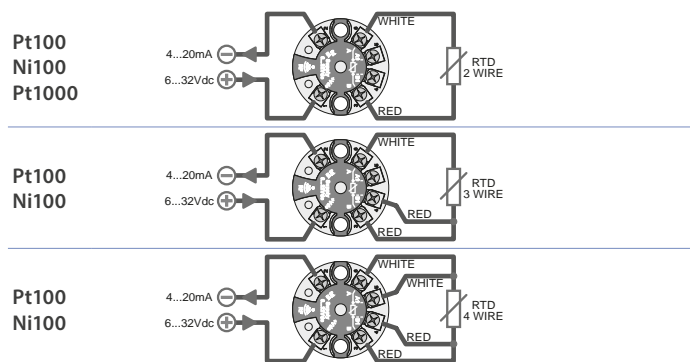
1	Operating temperature Temp. di funzionamento	-40..+85 °C
2	Humidity Umidità	30-90% @ 40°C (non condensing / non condensante)
3	Storage temperature Temperatura magazzino	-40..+105°C
4	Connections Conessioni	Screw pins Morsetti a vite
5	Conductors section Sezione conduttori	1 mm ²
6	Wires strip Spelatura conduttori	8 mm
7	Enclosure Custodia	nylon (PA66)
8	Dimensions Dimensioni	23 mm, \varnothing 45 mm

4 Input / Ingressi

Pt100	Measuring range: -200..+800°C / Range di misura: -200..+800°C Connection: 2, 3, 4 wires / Tecnica di collegamento: 2, 3, 4 fili
Ni100	Measuring range: -50..+170°C / Range di misura: -50..+170°C Connection: 2, 3, 4 wires / Tecnica di collegamento: 2, 3, 4 fili
Pt1000	Measuring: -200..+800°C / Range di misura: -200..+800°C Connection: 2 wires / Tecnica di collegamento: 2 fili

4.1 Connections / Conessioni

Cables colors according to IEC60751 / Colorazioni cavi come da IEC60751



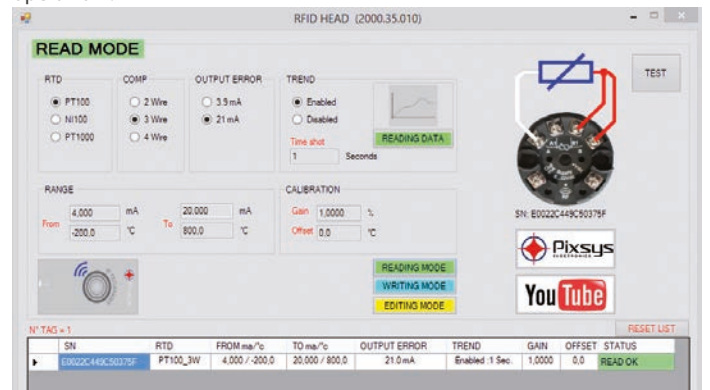
5 Configuration / Configurazione



To configure this signal converter it is necessary to use a RF Programmer (2000.35.012) and the configuration software RF Programmer, available on download area www.pixsys.net. After connecting the RF Programmer via USB and activating the software, it is possible in "EDIT" mode to configure the device selecting type of sensor, measuring range, output for error signal and sampling frequency for the registration. The keys "WRITE" and "READ" allow to write and read data on the devices quickly and easily. On the lower side of the display a list of all programmed devices is showed; it can be printed to confirm that the programming has been completed successfully.

La configurazione di questo convertitore di segnale richiede l'utilizzo di un base programmatore RF Programmer (2000.35.012) e del software di configurazione RF Programmer scaricabile dall'area download nel sito www.pixsys.net. Dopo aver connesso tramite porta USB l'RF Programmer e attivato il software è possibile con la modalità "EDIT" parametrizzare il dispositivo selezionando il tipo di sensore, range di misura, uscita per segnalazione errore e la frequenza di campionamento per la registrazione. Con i tasti "WRITE" e "READ" è possibile scrivere e leggere i vari dispositivi velocemente e in modo agevole.

Nella parte bassa dello schermo appare la lista riassuntiva dei dispositivi programmati, che può essere stampata per certificare la buona riuscita delle operazioni.



6 Data Logger

This signal converter is provided with a datalogging function for the input signal. Fixing the sampling time (1..3600 seconds) each time the loop 4..20mA powers the device up, this will store the input value into a non-volatile memory. Through the RF Programmer it is possible to download/display/print all data.

Questo convertitore di segnale è provvisto di una capacità di storicizzazione del segnale in ingresso. Fissando il tempo di campionamento (impostabile tra 1 e 3600 sec.) ogni volta che il loop 4..20mA alimenterà il dispositivo questo archivia il valore in ingresso su una memoria non volatile. Tramite l'RF Programmer è possibile scaricare tutti i dati e presentarli a video o stamparli.

